

90881R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

Level 1 French, 2011

90881 Demonstrate understanding of a variety of French texts on areas of most immediate relevance

2.00 pm Thursday 17 November 2011

Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for French 90881.

Check that this booklet has pages 2–6 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

FIRST TEXTS: Ebay.fr

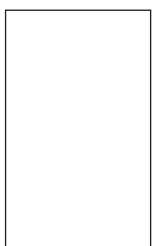
Read the two auction pages on page 2 and page 3.
Use these texts to answer Question One.

Auction A

Vendeur / se: chantelle_fleur_de_paris

Portable X101**Achat immédiat : 50€**

Portable à vendre. C'est un cadeau de mon dernier copain qui vient de me quitter pour une de mes amies ! Je ne veux pas garder de cadeau de lui ! C'est un bon téléphone – petit mais facile à utiliser. Une grande mémoire. Je l'ai laissé tomber dans l'eau une fois il y a deux mois mais il marche toujours. Il a son chargeur. Je vais garder mon numéro.



Le téléphone a un appareil photo mais je n'ai pas réussi à le faire marcher. Je ne sais pas comment faire !

Comme vous voyez, la photo n'est pas très claire – je peux en faire d'autres si vous voulez !

Regardez mes autres objets – je vends tout !

Merci de votre visite !

[For copyright reasons, this resource cannot be reproduced here. See below.]

Questions / réponses et commentaires sur cet objet

Je peux venir le chercher chez vous si je gagne?

Oui bien sûr.

C'est combien pour l'envoyer à Nice?

Je ne sais pas ! Je pense pas plus de 5€.

N'achetez rien de cette vendeuse. Elle m'a vendu une télé qui ne marche pas. Faites attention !

Pourquoi ne m'avez-vous rien dit avant ? Envoyez-moi un e-mail s'il vous plait et on peut en parler !

FIRST TEXTS continued: Ebay.fr

Glossed Vocabulary

enchère auction
non-fumeur non-smoking

Auction B

Vendeur / se: Issy_D'ici

Vêtements pour femme

Achat immédiat : 20€

Photos à venir

Voici trois vêtements pour femme.

Cette enchère est pour les trois objets – si vous gagnez il faut les prendre tous !

un pantalon vert – jamais porté

une jupe rouge – très peu portée

une robe noire – portée sept ou huit fois.

Des photos à venir! Désolée – mon appareil photo ne marche pas en ce moment !

J'ai fait beaucoup d'exercice cette année et j'ai perdu quelques kilos. Maintenant ces vêtements sont malheureusement trop grands pour moi.

Je lave tous mes vêtements à la main mais le pantalon et la jupe sont lavables en machine.

Si vous avez des questions n'hésitez pas.

****Choisissez bien – pas de retours****

Questions / réponses et commentaires sur cet objet

Ces vêtements sont de quelle taille ?

Pantalon et jupe sont en 40 et la robe est en 38.

Votre maison est-elle non-fumeur ?

Oui ! Je n'ai jamais touché de cigarette ! Il n'y a pas d'odeurs de cigarette chez moi !

Vous avez des animaux chez vous ? Je suis allergique aux chiens!

Non, j'adore les animaux mais je n'en ai pas chez moi !

Si vous me donnez votre adresse je peux les essayer avant d'acheter ?

Non ce n'est pas possible.

SECOND TEXT: School Report / *Bulletin Scolaire*

Read this excerpt from Sandrine's school report.
Use this text to answer Question Two.

Glossed Vocabulary

niveau level

Nom d'élève : Sandrine Petit

Disciplines	Appréciations des profs
Français	Très correct. Elève qui parle beaucoup en classe mais qui fait toujours ses devoirs à la maison. Notes généralement satisfaisantes.
Espagnol	Elle n'a pas assez travaillé. Elève très timide en classe.
Anglais	Assez paresseuse. Bon accent mais elle peut faire mieux avec la grammaire.
Mathématiques	Résultats moyens mais travail sérieux – même si elle se trompe souvent.
Sciences	Doit se demander pourquoi elle a choisi cette matière si elle n'a pas l'intention de travailler ! Doit utiliser sa bouche un peu moins et ses oreilles beaucoup plus !
EPS	Très forte en football et en natation.
Histoire	Participation toujours intéressante. Beaucoup de bonnes idées et elle aime les développer.
Géographie	Oublie souvent ses livres. Ne fait jamais ses devoirs.
Dessin	Peut mieux faire ! Il faut essayer !
Musique	Bon <u>niveau</u> . Elève qui comprend beaucoup. J'espère que Sandrine continuera avec cette matière l'année prochaine.
Commentaire générale	Année scolaire assez bonne. Il faut plus souvent écouter les profs. Essayez d'être plus organisée l'année prochaine et de ne pas trop parler en classe.
Vie scolaire	Elle arrive souvent en retard le matin - huit fois cette année. Ce n'est pas un bon exemple pour les élèves plus jeunes.

THIRD TEXT: Johnny Depp

Read the magazine article.

Use this text to answer Question Three.

Glossed Vocabulary

côté	side
Les Etats-Unis	USA

Tout le monde reconnaît son visage. Tout le monde a vu ses films. Mais qu'est-ce que vous savez du côté français de Monsieur Johnny Depp?

Johnny habite en France depuis des années. Il y passe presque toute l'année. Il a choisi le petit village qui s'appelle "Plan de la Tour" au sud de la France et il y habite avec sa femme – l'actrice et chanteuse célèbre Vanessa Paradis - et leurs deux enfants Lily et Jack.

Vanessa et Johnny se sont rencontrés il y a douze ans dans un hôtel à Paris. Johnny dit que la première fois, il a vu Vanessa de dos. Quand il lui a dit "Bonjour" elle s'est tournée vers lui et leur vie à deux a commencé.

Quand Johnny doit travailler à l'étranger sa famille l'accompagne toujours.

Johnny aime que ses enfants voient des différentes cultures – en voyageant. Johnny dit que c'est bon que Lily et Jack apprennent à accepter les différences. Mais, Johnny dit que c'est en France qu'il se sent vraiment chez lui plus qu'aux Etats-Unis où il est né.

« Enfin », il dit « chez moi - c'est l'endroit où je me sens bien ... si je suis avec ma femme et mes enfants – je suis chez moi ».

Johnny adore être à Paris. Il dit qu'il est comme un enfant quand il y est surtout s'il neige. Il aime aller dans les cafés et marcher dans les vieilles rues comme les artistes du passé.

Bien sûr quand Johnny sort, il préfère aller dans des endroits tranquilles pour ne pas avoir les regards des gens sur lui.

Et le français? Est-ce que Johnny Depp sait parler français? Il répond:

« Ben ... j'essaie mais je ne suis pas fort. Je suis trop timide avec mon français parlé mais je comprends quatre-vingt-dix-sept pour cent de tout ce que j'entends. La vie en France est très difficile si on ne peut pas parler et comprendre un peu de français. Et mes enfants seront tous les deux bilingues – je suis très content de ça ».

FOURTH TEXT: The Red Paper Clip / *Le Trombone Rouge*

Read the following true story about how a red paper clip helped Kyle find a wife.
Use this text to answer Question Four.

Glossed Vocabulary

trombone	paper clip
devenu	became
se marier	to marry

Vous connaissez l'histoire de l'homme qui a acheté une maison en payant avec un trombone rouge?

Il y a cinq ans, Kyle, un blogueur canadien était assis à sa table. Il était un peu triste parce qu'il voulait acheter une maison avant de se marier avec son amie Dominique mais il n'avait pas assez d'argent! Il a vu un trombone rouge, à côté de son ordinateur – et il a décidé de l'échanger pour autre chose.

Il a demandé aux gens de lui envoyer un email s'ils avaient des choses à échanger pour ce trombone. D'abord, il a reçu un stylo en échange de son trombone. Quatorze échanges plus tard, on lui a enfin offert une maison dans un petit village au Canada. Il a eu aussi l'occasion de rencontrer beaucoup de gens – il a voyagé au Japon et en Espagne, il a été à la télé et il est devenu célèbre. Après cela, il s'est très vite marié avec Dominique. Maintenant, ils habitent à Montréal où Dominique a son école de cuisine.

Ce petit trombone rouge a changé la vie de Kyle. Et vous ? Qu'est-ce que vous voulez ? Une nouvelle maison? Une voiture ? Voyager partout ?

N'ayez pas peur d'être en action si vous désirez quelque chose !

